



L'Officieux

Septembre 2001

Numéro Spécial
"Journée sans voiture"

Gestion Municipale vous propose de participer de manière agréable et utile à cette "journée européenne sans voiture".

Agréable: Au stand GM vous recevrez un itinéraire plein de surprises, à parcourir "sans moteur" (1h30 à pied comme à vélo!).

A 18h00, toujours sur la place Keym, remise des prix!

Utile: Les Conseillers GM animeront le parcours sur les thèmes de la mobilité et du patrimoine de notre Commune. Ils écouteront aussi - si vous le souhaitez - vos idées et vos critiques.

Rendez-vous donc le 22 septembre!
C'est gratuit et il est inutile de s'inscrire!

TOF...

Un moment "sans voiture"

BOF...

Un samedi!?



Philippe BARETTE
Président de GM

INVITATION UITNODIGING

Samedi 22 septembre

Rallye-promenade, découverte de Watermael-Boitsfort...

à pied, à trotinette, à vélo...

départs: place Keym, à côté de la terrasse du café "Roi Albert",
• à pied: quand vous le désirez: entre 13h30 à 15h30
• à vélo: départs en groupe à 14h00 et à 15h30

résultats du rallye et remise des récompenses:
à 18h00, même lieu!



Infos & réservations

Tel: 32-2-673 36 40
cellular: 32-476 25 36 28
e-mail: cote.jardin@swing.be
<http://users.be/cote.jardin>

**Chambres d'hôtes
chez l'habitant
à Bruxelles**



L'équipe de rédaction de L'OFFICIEUX:

Philippe Barette, Cécile van Hecke, Stéphane Clercq, Charles De Troch, Cédric Blanckaert, Philippe Hoevenaeghel, Andrée Robert, Luc Demartelaere, Jacqueline Deridder, Hedwige Doods, Jean de Jacquier, Micheline Jortay, Paul Morelle, Jean-Pierre Raes, Cécile Rouffart, Alain Schenkels, Ann Steyvers, Aude Vaneste, Robert Vanhamme, Alain Wierinck



J'aime
Watermael-Boitsfort

JOURNEE SANS VOITURE... POUR QUELS LENDEMAINS?

Nul ne contestera la nécessité de réduire les nuisances automobiles dans les villes. Gestion Municipale estime que les automobilistes ne prendront conscience de leurs responsabilités qu'au travers de campagnes durables: autre chose que des coups de poing médiatiques!

Une journée sans voiture pourrât être utile, mais pour qu'elle soit efficace elle doit être souple et réfléchie, et produire des choix politiques durables qui permettent des évaluations et des corrections.

Nous voulons que les (futurs) "22 septembre" soient le point de départ de projets qui changeront vraiment, en mieux, notre qualité de vie, tels que:

- réapprendre à nos écoliers à faire à pied le chemin de l'école, et à nous-mêmes, adultes, celui du boulanger ou du libraire.
- exiger du Collège qu'il applique strictement les décisions annoncées au Conseil Communal de réprimer sévèrement les automobilistes parquant leurs véhicules sur les trottoirs nottamment, etc...

GM is de mening toegedaan dat autoloze dagen de vrijheid van de burgers bewerkstelligen en niet de belemmering ervan. Door toekomstige acties zullen wij beslist ons leefmilieu verbeteren en niet door een "one shot" mediatieke show!

Les conseillers GM:

Guillebert de Fauconval
Roger Fabry
Jean-Claude Hariga

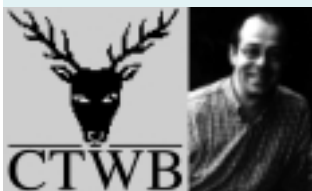
André Hoevenaeghel
Roland Maekelbergh
Ghislaine Roman

Jos Vancauteran
Jan Verbeke
Pierre Vlayen
Alain Wiard



Vous trouverez plus d'information sur notre site: <http://users.swing.be/GM>

Culture et Tourisme Watermael-Boistfort • Cultuur en Toerisme Watermaal-Bosvoorde



avenue des Campanules 79 Klokjeslaan
Watermaal-Bosvoorde 1170 Watermael-Boistfort
Tél/Rep/fax: 02/673.52.55
Banque: 961-1828544-89
E-Mail: asbl.ctwb@advalvas.be
association sans but lucratif vereniging zonder winstgevendoeel
En collaboration avec Linden Cars-Verg. 3543

Pour réserver, versez un acompte de 350 francs par personne sur le compte 961-1828544-89 avec la référence du voyage. Les départs se font place Keym
Een voorschot van 350,- wordt gevraagd per persoon bij reservatie, met vermelding van de uitstappreferentie. Opstapplaats: Keymplein.

• Dimanche 23 septembre	DELFT (ref. 01/16)	1850 paf
Visite de la ville. Menu compris. Bezoek van de stad maaltijd inbegrepen.		
• Jeuudi 6 décembre 2001	COLOGNE (ref. 01/17)	750 paf
Marché de Noël et visite libre de la ville. pas de repas compris. Kerstmarkt: geen maaltijd.		
• samedi 15 décembre 2001	TREVES (ref. 01/18)	850 paf
Visite libre de Trèves avec son marché de Noël. pas de repas compris. Kerstmarkt: geen maaltijd.		
• Dimanche 17 février 2002	PARIS	2000 paf
repas compris. maaltijd inbegrepen.		
• VACANCES CARNAVAL	HAUTE-SAVOIE: SKI ALPIN OU DE FOND	

Départ en bus de Bruxelles.
Formule pension familiale, matériel et remontée pente compris
Remise de 30 % pour les enfants de - 12 ans.

**Pour recevoir le programme de l'année prochaine, contactez-nous.
Si vous avez déjà participé à une excursion, vous le recevrez automatiquement.**

CTWB est soutenu par/CTWB is gesteund door



Place Keym 25 Keymplein
Bruxelles 1170 brussel

Watermael Shopping
Place Keym plaats

DELHAIZE

**La meilleure formule de prêt
Un service bancaire privilégié**
Patrick Cappellen - Agent délégué
Rue du Bien-Faire 74
1170 Watermael
02/660 00 35

CITIBANK
THE CITI NEVER SLEEPS